

## **Conseil national**

**09.1169**

**Question Noser**

**Chiffre d'affaires record de la SUISA en 2008**

---

### **Texte de la question du 9 décembre 2009**

Cet été, SUISA a enregistré le chiffre d'affaires le plus élevé de son histoire. Le produit à répartir entre les compositeurs, les auteurs et les éditeurs est passé à 121,6 millions de francs, en augmentation de 7,9 %.

Le Conseil fédéral est chargé de répondre aux questions suivantes concernant le compte d'exploitation 2008 de SUISA :

1. Comment se composent en détail les recettes issues des redevances perçues au titre de droits d'auteur dans le cas des tarifs communs (TC) et à combien se sont-elles montées effectivement l'année dernière ? Seul le produit à répartir figure dans les comptes.
2. Quelles indications peuvent être données pour les années 2003 à 2007 concernant les recettes issues des redevances perçues au titre de droits d'auteur dans le cas des TC ?
3. Pourquoi les frais administratifs ne figurent-ils à l'annexe aux comptes annuels que pour un montant de 19,7 millions de francs alors qu'ils s'élèvent en réalité à 30,5 millions de francs ?

### **Réponse du Conseil fédéral**

SUISA est une société de gestion. Une société de gestion regroupe les titulaires de droits d'auteur et de droits voisins. Prenant le plus souvent la forme d'une coopérative, elle gère collectivement les droits des titulaires dans les domaines dans lesquels il n'est soit pas possible, soit pas souhaitable de gérer les droits individuellement. Elle applique des tarifs approuvés par la Commission arbitrale fédérale pour la gestion de droits d'auteur et de droits voisins après vérification de leur conformité. Lorsque le répertoire de plus d'une société de gestion est concerné, les sociétés de gestion établissent un tarif commun et chargent l'une d'entre elles de l'encaissement afin d'éviter des doublons.

Le Conseil fédéral répond aux questions comme suit :

1. Les recettes provenant de la gestion collective des droits d'auteur, ainsi que les indications détaillées sur leur composition se trouvent dans le TC aperçu encaissements-répartitions de la SUISA, annexé à la présente réponse.
2. A ce jour, le rapport annuel de SUISA ne comporte pas d'aperçu sur plusieurs années des recettes provenant des TC. En constante progression, ces dernières ont passé de 102,1 millions de francs suisses en 2003 à 124,7 millions de francs suisses en 2007. Des indications détaillées figurent dans les tableaux annexés

mentionnés précédemment. Les déductions respectives, prévues à des fins de prévoyance sociale et d'encouragement d'activités culturelles en faveur des artistes nationaux, correspondent aux usages internationaux et sont justifiés par l'art. 48 al. 2 LDA.

3. Les sociétés de gestion couvrent leurs frais d'administration, d'une part, par des recettes accessoires (SUISA p. ex. par la gestion de banques de données pour les autres sociétés de gestion) et, d'autre part, par les redevances de droits d'auteur qu'elles encaissent. L'annexe susmentionnée au rapport annuel de SUISA ne fournit pas d'indications sur les frais d'administration, mais présente les montants déduits des redevances encaissées. Des redevances précitées, 19,7 millions de francs suisses sont affectés aux frais d'administration. Des indications détaillées sur les frais d'administration figurent dans le compte d'exploitation de SUISA à la page 9 de l'annexe « Chiffres et tableaux » de son rapport annuel 2008.

**TC 1 Distribution dans des réseaux câblés: redevances encaissées et réparties (aperçu)**

Etat 26.02.2010

Encaissement par SUISSIMAGE	2003	2004	2005	2006	2007	2008
TC 1: total facturé	64'744'774	65'973'457	66'984'064	67'742'958	72'688'167	73'887'987
Réduction pour les ass. d'utilisateurs	-3'069'145	-3'135'642	-3'188'387	*-3'249'550	-3'477'093	-3'548'753
Recettes totales sociétés de gestion	61'675'629	62'837'815	63'795'677	64'493'408	69'211'074	70'339'234**
Frais tarif/encaissement	-633'854	-645'864	-655'740	-662'836	-733'869	-745'817
<b>Total TC 1 à répartir</b>	<b>61'041'775</b>	<b>62'191'951</b>	<b>63'139'938</b>	<b>63'830'572</b>	<b>68'477'206</b>	<b>69'593'417</b>
dont réparti par <b>SUISA</b>	11'293'468	11'502'338	11'613'309	11'744'526	12'172'596	12'369'968
Déduction frais de répartition	-1'859'965	-1'893'191	-1'913'826	-1'939'045	-1'991'089	-1'919'869
Allocation à but social/culturel	-943'350	-960'915	-969'948	-980'548	-1'018'151	-1'045'010
Versements nets aux ayants droit	8'490'153	8'648'233	8'729'534	8'824'933	9'163'356	9'405'089
dont réparti par <b>SUISSIMAGE</b>	29'982'923	30'544'612	31'008'696	31'351'619	32'517'641	33'048'383
Déduction frais de répartition	-2'086'024	-1'993'140	-1'778'164	-1'483'382	-1'519'589	-2'922'822
Allocation à but social/culturel	-2'789'690	-2'855'147	-2'923'053	-2'986'824	-3'099'805	-3'012'556
Versements nets aux ayants droit	25'107'209	25'696'325	26'307'479	26'881'413	27'898'246	27'113'005
dont réparti par <b>Prolitteris</b>	4'653'823	4'765'874	4'841'290	4'812'712	4'997'363	5'039'617
Déduction frais de répartition	-1'037'803	-1'022'280	-1'079'608	-1'049'171	-1'139'399	-1'071'927
Allocation à but social/culturel	-374'619	-381'637	-387'435	-389'971	-406'289	-451'287
Versements nets aux ayants droit	3'241'401	3'361'957	3'374'247	3'373'570	3'451'675	3'516'404
dont réparti par <b>SSA</b>	2'032'439	2'041'722	2'102'187	2'125'458	2'205'125	2'241'487
Déduction frais de répartition	-475'997	-413'095	-386'802	-433'381	-403'758	-406'606
Allocation à but social/culturel	-155'644	-165'756	-171'538	-169'208	-180'138	-183'488
Versements nets aux ayants droit	1'400'798	1'462'871	1'543'846	1'522'869	1'621'230	1'651'393
dont réparti par <b>SWISSPERFORM</b>	13'377'719	13'638'416	13'849'183	14'055'170	16'859'298	17'134'325
Déduction frais de pré-répartition***	-191'780	-221'331	-299'347	-234'925	-10'770	-349'962
Allocation à but social/culturel	-1'337'772	-1'363'842	-1'384'918	-1'405'517	-1'685'930	-1'713'432
Versements nets aux ayants droit	11'848'167	12'053'243	12'164'918	12'414'728	15'162'598	15'070'931
<b>Récapitulation</b>						
<b>Recettes brutes</b>	<b>61'675'629</b>	<b>62'837'815</b>	<b>63'795'677</b>	<b>64'493'408</b>	<b>69'211'074</b>	<b>70'339'234</b>
Total déductions frais	-6'285'423	-6'188'901	-6'113'486	-5'802'740	-5'798'474	-7'417'003
<b>Taux de frais</b>	<b>-10.19%</b>	<b>-9.85%</b>	<b>-9.58%</b>	<b>-9.00%</b>	<b>-8.38%</b>	<b>-10.54%</b>
Total versé aux ayants droit collectivement****	<b>-5'601'075</b>	<b>-5'727'297</b>	<b>-5'836'893</b>	<b>-5'932'068</b>	<b>-6'390'313</b>	<b>-6'405'773</b>
en % des recettes nettes	-10%	-10%	-10%	-10%	-10%	-10%
Total versé aux ayants droit individuellement	<b>49'789'131</b>	<b>50'921'618</b>	<b>51'845'299</b>	<b>52'758'600</b>	<b>57'022'288</b>	<b>56'516'459</b>

\*Ce montant comprend également des frais de procédure et d'avocats à hauteur de CHF 9'990.--

\*\*Le rapport annuel fait état de chiffres bruts; après déduction des parts étrangères à hauteur de CHF 672'024, il en résulte un montant global à répartir de CHF 69'667'210

\*\*\*Frais d'organisations de répartition externes comme IFPI, IRF et SIG non compris (0-5 % de la somme de répartition)

\*\*\*\*Les allocations aux fondations à des fins sociales et culturelles sont versées aux ayants droits ou servent au financement de projets culturels conformément aux règlements de ces organismes.

Les sommes de répartition déclarées par les différentes sociétés de gestion correspondent en principe aux montants

figurant dans leur rapport annuel. Il y a des exceptions auprès de la SUIISA où il est fait état des revenus des tarifs de manière brute et de la SSA où les revenus ne sont pas systématiquement comptabilisés dans la même période de surveillance.

Les éventuelles différences par rapport aux recettes annuelles totales sont imputables au fait que les sociétés de gestion n'appliquent pas toutes la même période de comptabilisation pour les recettes provenant de la répartition.

**TC 2 Retransmission Redevances encaissées et réparties (aperçu)**

Etat 26.02.2010

Encaissement par SUISSIMAGE	2003	2004	2005	2006	2007	2008
TC 2a: total facturé	320'299	264'685	358'358	318'149	570'443	491'165
TC 2b: total facturé	0	11'311	49'766	170'330	940'378	1'620'450
Réduction pour les ass. d'utilisateurs	-9'067	-7'670	-9'885	** -22'652	-20'231	-84'456
Recettes totales sociétés de gestion	311'232	*268'327	398'239	465'827	1'490'590	2'027'160
Frais tarif/encaissement	-3'040	-2'627	-3'915	-4'627	-15'670	-21'311
<b>Total TC 2 à répartir</b>	<b>308'191</b>	<b>265'700</b>	<b>394'324</b>	<b>461'200</b>	<b>1'474'920</b>	<b>2'005'849</b>
dont						
réparti par <b>SUISA</b>	56'740	48'819	72'164	83'544	251'984	342'691
Déduction frais de répartition	-8'540	-7'378	-10'906	-12'642	-41'217	-53'187
Allocation à but social/culturel	-4'820	-4'144	-6'126	-7'090	-21'077	-28'950
Versements nets aux ayants droit	43'380	37'297	55'133	63'812	189'690	260'554
réparti par <b>SUISSIMAGE</b>	159'220	136'991	202'502	234'435	707'099	961'634
Déduction frais de répartition	-11'078	-8'939	-11'612	-11'092	-33'044	-85'048
Allocation à but social/culturel	-14'814	-12'805	-19'089	-22'334	-67'406	-87'659
Versements nets aux ayants droit	133'328	115'247	171'800	201'009	606'649	788'928
réparti par <b>Prolitteris</b>	23'682	20'376	31'649	36'640	110'516	150'299
Déduction frais de répartition	-3'789	-3'260	-5'064	5'862	-17'683	-24'048
Allocation à but social/culturel	-1'989	-1'712	-2'659	-3'078	-9'283	-13'888
Versements nets aux ayants droit	17'904	15'404	23'926	27'700	83'550	112'363
réparti par <b>SSA</b>	10'793	9'148	13'513	15'652	47'066	63'935
Déduction frais de répartition	-2'528	-1'825	-2'486	-3'192	-8'618	-11'598
Allocation à but social/culturel	-827	-732	-1'103	-1'246	-3'845	-5'234
Versements nets aux ayants droit	7'439	6'591	9'924	11'215	34'603	47'104
réparti par <b>SWISSPERFORM</b>	58'310	49'959	76'517	93'276	365'195	496'654
Déduction frais de pré-répartition***	-761	-699	-11'447	-29'447	-989	-9'935
Allocation à but social/culturel	-5'831	-4'996	-7'652	-9'328	-36'519	-49'665
Versements nets aux ayants droit	51'718	44'264	57'418	54'501	327'687	437'054
<b>Récapitulation</b>						
<b>Recettes brutes</b>	<b>311'232</b>	<b>268'327</b>	<b>398'239</b>	<b>465'827</b>	<b>1'490'590</b>	<b>2'027'160</b>
Total déductions frais	-29'736	-24'727	-45'430	-66'862	-117'221	-205'126
<b>Taux de frais</b>	<b>-9.55%</b>	<b>-9.22%</b>	<b>-11.41%</b>	<b>-14.35%</b>	<b>-7.86%</b>	<b>-10.12%</b>
Total versé aux ayants droit collectivement****	<b>-28'281</b>	<b>-24'389</b>	<b>-36'629</b>	<b>-43'077</b>	<b>-138'129</b>	<b>-185'396</b>
en % des recettes nettes	-10%	-10%	-10%	-10%	-10%	-10%
Total versé aux ayants droit individuellement	<b>253'215</b>	<b>219'210</b>	<b>316'180</b>	<b>355'888</b>	<b>1'235'240</b>	<b>1'636'638</b>

\*Faute de frappe dans le rapport annuel de SUISSIMAGE

\*\*Ce montant comprend également des frais de procédure et d'avocats à hauteur de CHF 13'606

\*\*\*Frais d'organisations de répartition externes comme IFPI, IRF et SIG non compris (0-5 % de la somme de répartition)

\*\*\*\*Les allocations aux fondations à des fins sociales et culturelles sont versées aux ayants droits ou servent au financement de projets culturels conformément aux règlements de ces organismes.

Les sommes de répartition déclarées par les différentes sociétés de gestion correspondent en principe aux montants figurant dans leur rapport annuel. Il y a des exceptions auprès de la SUISA où il est fait état des revenus des tarifs de manière brute et de la SSA où les revenus ne sont pas systématiquement comptabilisés dans la même période de surveillance.

Les éventuelles différences par rapport aux recettes annuelles totales sont imputables au fait que les sociétés de gestion n'appliquent pas toutes la même période de comptabilisation pour les recettes provenant de la répartition.

**TC 3 Réception publique de programmes/Musique de fond: redevances encaissées et réparties (aperçu)**

Etat 26.02.2010

Encaissement par BILLAG/SUISA	2003	2004	2005	2006	2007	2008
TC 3a	13'423'433	14'064'919	14'313'100	14'521'021	14'602'605	18'274'552
TC 3b	456'090	410'314	310'493	414'895	247'087	379'859
TC 3c						41'629 *
Total déductions frais	-1'256'678	-1'202'196	-1'288'224	-1'231'840	-1'224'291	-1'533'186
<b>Total TC 3 à répartir</b>	<b>12'622'845</b>	<b>13'273'037</b>	<b>13'335'369</b>	<b>13'704'076</b>	<b>13'625'401</b>	<b>17'162'854</b>
dont réparti par <b>SUISA</b>	9'262'085	9'358'225	9'120'136	9'267'221	9'130'422	10'357'709
Déduction frais de répartition	-1'099'506	-1'113'646	-1'383'855	-1'100'699	-1'082'148	-1'133'865
Allocation à but social/culturel	-816'258	-824'458	-773'628	-816'652	-804'827	-922'384
Versements nets aux ayants droit	7'346'321	7'420'121	6'962'653	7'349'870	7'243'446	8'301'460
dont réparti par <b>SUISSIMAGE</b>	733'244	1'033'477	1'508'327	1'662'849	1'739'373	2'078'009
Déduction frais de répartition	-51'015	-67'438	-86'494	-78'677	-81'283	-183'781
Allocation à but social/culturel	-68'223	-96'604	-142'183	-158'417	-165'809	-189'423
Versements nets aux ayants droit	614'007	869'436	1'279'650	1'425'755	1'492'281	1'704'806
dont réparti par <b>Prolitteris</b>	819'067	749'339	669'702	689'703	686'858	796'718
Déduction frais de répartition	-219'038	-187'335	-176'653	-172'426	-171'714	-199'180
Allocation à but social/culturel	-60'003	-56'200	-50'980	-53'426	-53'004	-66'143
Versements nets aux ayants droit	540'025	505'804	442'069	463'851	462'139	531'396
dont réparti par <b>SSA</b>	368'151	349'706	305'380	320'973	319'648	370'806
Déduction frais de répartition	-86'221	-69'766	-56'190	-65'446	-58'528	-67'264
Allocation à but social/culturel	-28'193	-27'994	-24'919	-25'553	-26'112	-30'354
Versements nets aux ayants droit	253'737	251'945	224'271	229'974	235'008	273'187
dont réparti par <b>SWISSPERFORM</b>	2'246'598	2'365'107	2'420'297	2'461'743	2'470'947	3'714'681
Déduction frais de pré-répartition**	-53'945	-96'166	-63'476	-107'372	-58'724	-136'988
Allocation à but social/culturel	-224'660	-236'511	-242'030	-246'174	-247'095	-371'468
Versements nets aux ayants droit	1'967'993	2'032'431	2'114'791	2'108'197	2'165'129	3'206'224
<b>Récapitulation</b>						
<b>Recettes brutes</b>	<b>13'879'523</b>	<b>14'475'233</b>	<b>14'623'593</b>	<b>14'935'916</b>	<b>14'849'692</b>	<b>18'696'040</b>
Total déductions frais	-2'766'403	-2'736'547	-3'054'891	-2'756'460	-2'676'688	-3'254'263
<b>Taux de frais</b>	<b>-19.93%</b>	<b>-18.91%</b>	<b>-20.89%</b>	<b>-18.46%</b>	<b>-18.03%</b>	<b>-17.41%</b>
Total versé aux ayants droit collectivement***	-1'197'336	-1'241'767	-1'233'740	-1'300'223	-1'296'848	-1'579'772
en % des recettes nettes	-11%	-11%	-11%	-11%	-11%	-10%
Total versé aux ayants droit individuellement***	<b>9'915'784</b>	<b>10'496'919</b>	<b>10'334'961</b>	<b>10'879'234</b>	<b>10'876'156</b>	<b>13'862'005</b>

\*Le TC 3c est en vigueur depuis le 15.5.2008 mais un litige a empêché jusqu'à présent la répartition des recettes.

\*\*Frais d'organisations de répartition externes comme IFPI, IRF et SIG non compris (0-5 % de la somme de répartition)

\*\*\*Les allocations aux fondations à des fins sociales et culturelles sont versées aux ayants droits ou servent au financement de projets culturels conformément aux règlements de ces organismes.

Les sommes de répartition déclarées par les différentes sociétés de gestion correspondent aux montants figurant dans leur rapport annuel (excepté auprès de la SUISA où les revenus des tarifs sont comptabilisés de manière brute). Les éventuelles différences par rapport aux recettes annuelles totales sont imputables au fait que les sociétés de gestion n'appliquent pas toutes la même période de comptabilisation pour les recettes provenant de la répartition.

**TC 4 Supports vierges: redevances encaissées et réparties (aperçu)**

Etat 26.02.2010

Encaissement par SUISA	2003	2004	2005	2006	2007	2008
TC 4a	6'530'332	4'781'740	3'796'856	2'327'578	1'824'622	988'379
TC 4b	2'480'185	4'199'577	4'628'888	3'707'097	3'196'427	2'333'022
TC 4c	907'853	2'381'338	8'703'473	8'667'982	9'925'095	7'730'358
TC 4d*					3'101'473	22'837'640
Pertes sur débiteurs			-482		-15'970	-4'570
TC 4: total facturé	9'918'370	11'362'656	17'128'734	14'702'657	18'031'647	33'884'829
Commission d'encaissement SUISA 2 %	-198'367	-227'253	-342'584	-294'053	-360'952	-677'788
Frais spéciaux	-76700	-71979				
<b>Total TC 4 à répartir</b>	<b>9'643'303</b>	<b>11'063'424</b>	<b>16'786'150</b>	<b>14'408'604</b>	<b>17'670'695</b>	<b>33'207'041</b>
dont réparti par <b>SUISA</b>	3'080'556	3'707'124	4'547'540	3'711'483	4'960'482	10'998'138
Déduction frais de répartition	-316'543	-378'278	-461'251	-379'859	-506'678	-1'117'770
Allocation à but social/culturel	-276'401	-332'885	-408'629	-333'162	-445'380	-988'037
Versements nets aux ayants droit	2'487'612	2'995'961	3'677'661	2'998'461	4'008'424	8'892'331
dont réparti par <b>SUISSIMAGE</b>	3'239'759	3'921'278	6'562'122	5'809'747	6'743'959	11'332'185
Déduction frais de répartition	-225'402	-255'877	-376'299	-274'885	-315'153	-1'002'226
Allocation à but social/culturel	-301'436	-366'540	-618'582	-553'486	-642'881	-1'032'996
Versements nets aux ayants droit	2'712'921	3'298'861	5'567'241	4'981'377	5'785'925	9'296'963
dont réparti par <b>Prolitteris</b>	412'691	888'191	1'078'859	963'686	1'118'494	1'813'653
Déduction frais de répartition	-105'450	-229'087	-269'715	-240'921	-281'424	-453'413
Allocation à but social/culturel	-32'365	-67'335	-81'847	-73'186	-85'629	-150'567
Versements nets aux ayants droit	274'877	591'769	727'297	649'578	751'441	1'209'672
dont réparti par <b>SSA</b>	186'160	336'083	475'822	385'166	470'597	821'613
Déduction frais de répartition	-43'599	-73'820	-82'098	-78'535	-86'166	-149'041
Allocation à but social/culturel	-14'256	-29'620	-36'409	-30'663	-38'443	-67'257
Versements nets aux ayants droit	128'303	232'643	357'301	275'968	345'988	605'315
dont réparti par <b>SWISSPERFORM</b>	2'683'151	2'511'019	3'665'068	3'917'960	3'580'125	7'869'815
Déduction frais de pré-répartition**	-81'474	-111'253	-108'446	-62'305	-9'713	-256'231
Allocation à but social/culturel	-268'315	-251'102	-366'507	-391'796	-358'013	-786'982
Versements nets aux ayants droit	2'333'362	2'148'664	3'190'115	3'463'859	3'212'399	6'826'602
<b>Récapitulation</b>						
<b>Recettes brutes</b>	<b>9'918'370</b>	<b>11'362'656</b>	<b>17'128'734</b>	<b>14'702'657</b>	<b>18'031'647</b>	<b>33'884'829</b>
Total déductions frais	-1'047'535	-1'347'547	-1'640'392	-1'330'558	-1'560'086	-3'656'469
<b>Taux de frais</b>	<b>-10.56%</b>	<b>-11.86%</b>	<b>-9.58%</b>	<b>-9.05%</b>	<b>-8.65%</b>	<b>-10.79%</b>
Total versé aux ayants droit collectivement***	<b>-892'773</b>	<b>-1'047'481</b>	<b>-1'511'974</b>	<b>-1'382'294</b>	<b>-1'570'346</b>	<b>-3'025'839</b>
en % des recettes nettes	-10%	-11%	-10%	-10%	-10%	-10%
Total versé aux ayants droit individuellement	<b>7'978'062</b>	<b>8'967'628</b>	<b>13'976'368</b>	<b>11'989'806</b>	<b>14'901'214</b>	<b>27'202'521</b>

\*TC 4d en vigueur depuis le 1.9.2007

\*\*Frais d'organisations de répartition externes comme IFPI, IRF et SIG non compris (0-5 % de la somme de répartition)

\*\*\*Les allocations aux fondations à des fins sociales et culturelles sont versées aux ayants droits ou servent au financement de projets culturels conformément aux règlements de ces organismes.

Les sommes de répartition déclarées par les différentes sociétés de gestion correspondent en principe aux montants figurant dans leur rapport annuel. Il y a des exceptions auprès de la SUISA où il est fait état des revenus des tarifs

de manière brute et de la SSA où les revenus ne sont pas systématiquement comptabilisés dans la même période de surveillance.

Les éventuelles différences par rapport aux recettes annuelles totales sont imputables au fait que les sociétés de gestion n'appliquent pas toutes la même période de comptabilisation pour les recettes provenant de la répartition.

**TC 5 Droits de location dans les vidéothèques: redevances encaissées et réparties (aperçu)**

Etat 26.02.2010

Encaissement par SUISA	2003	2004	2005	2006	2007	2008
TC 5: total facturé	1'084'702	1'161'389	1'241'344	1'214'925	1'263'017	993'174
Pertes sur débiteurs		-226'458	-8'749	-44'538	-47'247	-87'760
TC 5: total recettes	1'084'702	934'931	1'232'595	1'170'388	1'215'770	905'414
Frais tarif/encaissement	-139'750	-159'510	-178'257	-185'635	-177'512	-188'936
<b>Total TC 5 à répartir</b>	<b>2'029'653</b>	<b>1'710'352</b>	<b>2'286'933</b>	<b>2'155'140</b>	<b>2'254'027</b>	<b>716'478</b>
dont réparti par <b>SUISA</b>	91'849	97'359	105'016	101'793	107'251	79'950
Déduction frais de répartition	-9'185	-9'736	-10'502	-10'179	-10'725	-7'995
Allocation à but social/culturel	-8'266	-8'762	-9'451	-9'161	-9'653	-7'195
Versements nets aux ayants droit	74'398	78'860	85'063	82'452	86'874	64'759
dont réparti par <b>SUISSIMAGE</b>	563'143	432'217	643'871	594'763	625'892	431'910
Déduction frais de répartition	-39'180	-28'204	-36'922	-28'141	-29'249	-38'198
Allocation à but social/culturel	-52'396	-40'401	-60'695	-56'662	-59'664	-39'371
Versements nets aux ayants droit	471'567	363'612	546'254	509'960	536'979	354'340
dont réparti par <b>Prolitteris</b>	36'924	28'339	42'217	38'997	41'051	28'334
Déduction frais de répartition	-9'231	-7'085	-10'554	-9'749	-10'263	-7'083
Allocation à but social/culturel	-2'769	-2'125	-3'260	-3'029	-3'150	-2'352
Versements nets aux ayants droit	24'924	19'129	28'403	26'218	27'638	18'898
dont réparti par <b>SSA</b>	16'797	12'891	19'204	17'741	18'665	12'879
Déduction frais de répartition	-3'934	-2'572	-3'534	-3'617	-3'418	-2'336
Allocation à but social/culturel	-1'286	-1'032	-1'567	-1'412	-1'525	-1'054
Versements nets aux ayants droit	11'576	9'288	14'104	12'711	13'723	9'488
dont réparti par <b>SWISSPERFORM</b>	209'162	204'127	262'269	252'914	251'736	209'679
Déduction frais de pré-répartition*	-2'880	-2'857	-5'169	-3'733	0**	-4'189
Allocation à but social/culturel	-20'916	-20'413	-26'227	-25'291	-25'174	-20'968
Versements nets aux ayants droit	185'366	180'858	230'873	223'890	226'563	184'521
<b>Récapitulation</b>						
<b>Recettes brutes</b>	<b>1'084'702</b>	<b>934'931</b>	<b>1'232'595</b>	<b>1'170'388</b>	<b>1'215'770</b>	<b>905'414</b>
Total déductions frais	-204'159	-209'963	-244'938	-241'055	-231'166	-248'739
<b>Taux de frais</b>	<b>-18.82%</b>	<b>-22.46%</b>	<b>-19.87%</b>	<b>-20.60%</b>	<b>-19.01%</b>	<b>-27.47%</b>
Total versé aux ayants droit collectivement***	<b>-85'634</b>	<b>-72'734</b>	<b>-101'201</b>	<b>-95'557</b>	<b>-99'166</b>	<b>-70'941</b>
en % des recettes nettes	-10%	-10%	-10%	-10%	-10%	-11%
Total versé aux ayants droit individuellement	<b>794'908</b>	<b>652'234</b>	<b>886'456</b>	<b>833'776</b>	<b>885'438</b>	<b>585'735</b>

\*Frais d'organisations de répartition externes comme IFPI, IRF et SIG non compris (0-5 % de la somme de répartition)  
Les intérêts perçus ont permis de couvrir les frais internes de répartition en 2007. Voir tableau séparé pour les total des frais.

\*\*Les intérêts perçus ont couverts les frais de pré-répartition en 2007.

\*\*\*Les allocations aux fondations à des fins sociales et culturelles sont versées aux ayants droits ou servent au financement de projets culturels conformément aux règlements de ces organismes.

Les sommes de répartition déclarées par les différentes sociétés de gestion correspondent aux montants figurant dans leur rapport annuel.

Les éventuelles différences par rapport aux recettes annuelles totales sont imputables au fait que les sociétés de

gestion n'appliquent pas toutes la même période de comptabilisation pour les recettes provenant de la répartition.

**TC 6 Droits de location dans les bibliothèques: redevances encaissées et réparties  
(aperçu)**

Etat 26.02.2010

Encaissement par Prolitteris	2003	2004	2005	2006	2007	2008
TC 6: total facturé	293'850	361'974	416'063	452'161	459'023	459'538
Frais tarif/encaissement	-73'462	-90'493	-104'015	-113'040	-114'755	-114'884
<b>Total TC 6 à répartir</b>	<b>220'388</b>	<b>271'481</b>	<b>312'048</b>	<b>339'121</b>	<b>344'268</b>	<b>344'654</b>
dont réparti par <b>SUISA</b>	32'511	32'613	57'559	41'027	43'530	46'264
Déduction frais de répartition	-3'251	-3'261	-5'756	-4'103	-4'353	-4'626
Allocation à but social/culturel	-2'926	-2'935	-5'180	-3'692	-3'918	-4'164
Versements nets aux ayants droit	26'334	26'417	46'623	33'232	35'259	37'474
dont réparti par <b>SUISSIMAGE</b>	64'998	78'204	98'724	117'111	131'474	133'388
Déduction frais de répartition	-4'522	-5'103	-5'661	-5'541	-6'144	-11'797
Allocation à but social/culturel	-6'048	-7'311	-9'306	-11'157	-12'533	-12'159
Versements nets aux ayants droit	54'428	65'790	83'756	100'413	112'797	109'432
dont réparti par <b>Prolitteris***</b>	61'847	49'677	84'081	87'228	85'813	89'458
Déduction frais de répartition	0	0	0	0	0	0
Allocation à but social/culturel	-6'185	-4'968	-8'408	-8'723	-8'581	-9'840
Versements nets aux ayants droit	55'662	44'709	75'673	78'505	77'232	79'618
dont réparti par <b>SSA</b>	5'770	16'208	10'418	11'185	11'317	11'380
Déduction frais de répartition	-1'067	-3'234	-1'917	-2'281	-2'072	-2'064
Allocation à but social/culturel	-470	-1'297	-850	-890	-925	-932
Versements nets aux ayants droit	4'232	11'677	7'651	8'014	8'321	8'384
dont réparti par <b>SWISSPERFORM</b>	36'793	41'718	59'092	59'410	65'705	67'485
Déduction frais de pré-répartition*	-480	-584	-1'165	-877	0	-1'348
Allocation à but social/culturel	-3'679	-4'172	-5'909	-5'941	-6'570	-6'749
Versements nets aux ayants droit	32'634	36'962	52'018	52'592	59'135	59'388
<b>Récapitulation</b>						
Recettes brutes	<b>293'850</b>	<b>361'974</b>	<b>416'063</b>	<b>452'161</b>	<b>459'023</b>	<b>459'538</b>
Total déductions frais	-82'783	-102'675	-118'514	-125'841	-127'324	-134'720
	<b>-28.17%</b>	<b>-28.37%</b>	<b>-28.48%</b>	<b>-27.83%</b>	<b>-27.74%</b>	<b>-29.32%</b>
Total versé aux ayants droit collectivement**	<b>-19'308</b>	<b>-20'683</b>	<b>-29'654</b>	<b>-30'404</b>	<b>-32'527</b>	<b>-33'844</b>
	-9%	-8%	-10%	-9%	-10%	-10%
Total versé aux ayants droit individuellement	<b>191'759</b>	<b>238'616</b>	<b>267'895</b>	<b>295'916</b>	<b>299'172</b>	<b>290'974</b>

\*Frais d'organisations de répartition externes comme IFPI, IRF et SIG non compris (0-5 % de la somme de répartition)

\*\*Les allocations aux fondations à des fins sociales et culturelles sont versées aux ayants droits ou servent au financement de projets culturels conformément aux règlements de ces organismes.

\*\*\*correspond à la répartition nette, répartie ensemble avec les indemnités du TC 5, raison pour laquelle il n'y a pas de coûts de répartition additionnels.

Les sommes de répartition déclarées par les différentes sociétés de gestion correspondent aux montants figurant dans leur rapport annuel.

Les éventuelles différences par rapport aux recettes annuelles totales sont imputables au fait que les sociétés de

gestion n'appliquent pas toutes la même période de comptabilisation pour les recettes provenant de la répartition.

**TC 7 Utilisation scolaire Redevances encaissées et réparties (aperçu)**

Etat 26.02.2010

Encaissement par SUISSIMAGE	2003	2004	2005	2006	2007	2008
TC 7: total facturé	1'807'487	1'745'284	2'443'633	2'362'053	2'387'945	2'397'627
Commission d'encaissement ass. d'uti	-287'663	-274'543	-348'621	-326'777	-325'163	-326'364
Recettes totales sociétés de gestion	1'519'824	1'470'741	2'095'012	2'035'276	2'062'782	2'071'263
Frais tarif/encaissement	-26'515	-20'776	-29'334	-28'585	-28'959	-29'074
<b>Total TC 7 à répartir</b>	<b>1'493'309</b>	<b>1'449'965</b>	<b>2'065'678</b>	<b>2'006'690</b>	<b>2'033'823</b>	<b>2'042'190</b>
dont réparti par <b>SUISA</b>	229'890	239'130	298'198	289'497	292'718	293'713
Déduction frais de répartition	-16'590	-17'269	-21'531	-20'892	-21'124	-21'196
Allocation à but social/culturel	-21'330	-22'186	-27'667	-26'861	-27'159	-27'252
Versements nets aux ayants droit	191'970	199'675	249'000	241'745	244'435	245'266
dont réparti par <b>SUISSIMAGE</b>	806'295	777'621	*1'117'214	1'082'429	1'097'498	1'102'145
Déduction frais de répartition	-56'097	-50'742	-64'066	-51'214	-51'287	-97'474
Allocation à but social/culturel	-75'020	-72'688	-105'315	-103'121	-104'621	-100'467
Versements nets aux ayants droit	675'178	654'190	947'833	928'093	941'589	904'203
dont réparti par <b>Prolitteris</b>	130'421	86'482	135'652	118'001	112'882	124'391
Déduction frais de répartition	-32'605	-21'620	-33'913	-29'500	-28'220	-31'097
Allocation à but social/culturel	-9'970	-6'676	-10'524	-9'055	-8'663	-10'327
Versements nets aux ayants droit	87'846	58'186	91'215	79'446	75'999	82'967
dont réparti par <b>SSA</b>	34'893	37'061	53'551	52'016	52'740	52'963
Déduction frais de répartition	-8'172	-7'414	-9'853	-10'016	-9'657	-9'608
Allocation à but social/culturel	-2'672	-2'975	-4'370	-4'141	-4'308	-4'336
Versements nets aux ayants droit	24'049	26'672	39'328	37'269	38'775	39'020
dont réparti par <b>SWISSPERFORM</b>	350'452	339'345	493'525	478'717	485'387	487'444
Déduction frais de pré-répartition**	-40'398	-8'195	-9'727	-7'066	-250	-9'739
Allocation à but social/culturel	-35'045	-33'934	-49'353	-47'872	-48'539	-48'744
Versements nets aux ayants droit	275'009	297'216	434'445	423'779	436'598	428'961
<b>Récapitulation</b>						
<b>Recettes brutes</b>	<b>1'519'824</b>	<b>1'470'741</b>	<b>2'095'012</b>	<b>2'035'276</b>	<b>2'062'782</b>	<b>2'071'263</b>
Total déductions frais	-180'377	-126'016	-168'424	-147'273	-139'497	-198'188
<b>Taux de frais</b>	<b>-11.87%</b>	<b>-8.57%</b>	<b>-8.04%</b>	<b>-7.24%</b>	<b>-6.76%</b>	<b>-9.57%</b>
Total versé aux ayants droit collectivement***	<b>-144'037</b>	<b>-138'495</b>	<b>-197'228</b>	<b>-191'050</b>	<b>-193'290</b>	<b>-191'126</b>
en % des recettes nettes	-11%	-10%	-10%	-10%	-10%	-10%
Total versé aux ayants droit individuellement	<b>1'195'410</b>	<b>1'206'266</b>	<b>1'729'360</b>	<b>1'696'952</b>	<b>1'729'994</b>	<b>1'681'950</b>

\*Faute de frappe dans le rapport annuel: CHF 1'117'231.57 au lieu de CHF 1'117'213.57

\*\*Frais d'organisations de répartition externes comme IFPI, IRF et SIG non compris (0-5 % de la somme de répartition

\*\*\*Les allocations aux fondations à des fins sociales et culturelles sont versées aux ayants droits ou servent au financement de projets culturels conformément aux règlements de ces organismes.

Les sommes de répartition déclarées par les différentes sociétés de gestion correspondent en principe aux montants figurant dans leur rapport annuel. Il y a des exceptions auprès de la SUISSIMAGE où il est fait état des revenus des tarifs de manière brute et de la SSA où les revenus ne sont pas systématiquement comptabilisés dans la même période de surveillance.

Les éventuelles différences par rapport aux recettes annuelles totales sont imputables au fait que les sociétés de gestion n'appliquent pas toutes la même période de comptabilisation pour les recettes provenant de la répartition.

**TC 8 Droits de reprographie: redevances encaissées et réparties (aperçu)**

Etat 26.02.2010

Encaissement par Prolitteris	2003	2004	2005	2006	2007	2008
TC 8: total facturé	10'093'075	9'505'133	9'586'555	8'980'873	9'129'056	9'389'814
Réduction pour les ass. d'utilisateurs	-683'686	-703'696	-724'572	-737'143	-669'697	-729'829
Recettes totales sociétés de gestion	9'409'390	8'801'437	8'861'983	8'243'730	8'459'359	8'659'985
Frais tarif/encaissement	-1'449'065	-1'502'784	-336'048	-790'224	-817'790	-698'556
<b>Total TC 8 à répartir</b>	<b>7'960'325</b>	<b>7'298'653</b>	<b>8'525'935</b>	<b>7'453'506</b>	<b>7'641'569</b>	<b>7'961'429</b>
dont						
réparti par <b>SUISA</b>	212'178	245'537	216'175	245'537	250'295	253'124
Déduction frais de répartition	-21'218	-24'554	-21'618	-24'554	-25'030	-25'312
Allocation à but social/culturel	-19'096	-22'098	-19'456	-22'098	-22'527	-22'781
Versements nets aux ayants droit	171'864	198'885	175'102	198'885	202'739	205'030
réparti par <b>SUISSIMAGE</b>	0	0	0	0	0	0
Déduction frais de répartition						
Allocation à but social/culturel						
Versements nets aux ayants droit						
réparti par <b>Prolitteris***</b>	7'714'600	7'082'478	8'280'398	7'203'211	7'388'445	7'685'797
Déduction frais de répartition	-1'123'765	-1'223'420	-245'368	-576'989	-598'383	-449'072
Allocation à but social/culturel	-675'903	-599'087	-838'039	-743'762	-753'638	-846'333
Versements nets aux ayants droit	5'914'932	5'259'971	7'196'991	5'882'460	6'036'424	6'390'392
réparti par <b>SSA</b>	0	0	0	0	0	0
Déduction frais de répartition						
Allocation à but social/culturel						
Versements nets aux ayants droit						
réparti par <b>SWISSPERFORM</b>	0	0	0	0	0	0
Déduction frais de pré-répartition*						
Allocation à but social/culturel						
Versements nets aux ayants droit						
<b>Récapitulation</b>						
<b>Recettes brutes</b> sociétés de gestion	<b>9'409'390</b>	<b>8'801'437</b>	<b>8'861'983</b>	<b>8'243'730</b>	<b>8'459'359</b>	<b>8'659'985</b>
Total déductions frais	-2'594'048	-2'750'758	-603'034	-1'391'767	-1'441'203	-1'172'940
<b>Taux de frais</b>	<b>-27.57%</b>	<b>-31.25%</b>	<b>-6.80%</b>	<b>-16.88%</b>	<b>-17.04%</b>	<b>-13.54%</b>
Total versé aux ayants droit collectivement**	<b>-694'999</b>	<b>-621'185</b>	<b>-857'495</b>	<b>-765'860</b>	<b>-776'165</b>	<b>-869'114</b>
en % des recettes nettes	-10%	-10%	-10%	-11%	-11%	-12%
Total versé aux ayants droit individuellement	<b>6'120'343</b>	<b>5'429'494</b>	<b>7'401'455</b>	<b>6'086'103</b>	<b>6'241'992</b>	<b>6'617'931</b>

\*Frais d'organisations de répartition externes comme IFPI, IRF et SIG non compris (0-5 % de la somme de répartition)

\*\*Les allocations aux fondations à des fins sociales et culturelles sont versées aux ayants droits ou servent au financement de projets culturels conformément aux règlements de ces organismes.

\*\*\*La répartition nette n'apparaît pas dans le rapport annuel

Les sommes de répartition déclarées par les différentes sociétés de gestion correspondent aux montants figurant dans leur rapport annuel.

Les éventuelles différences par rapport aux recettes annuelles totales sont imputables au fait que les sociétés de gestion n'appliquent pas toutes la même période de comptabilisation pour les recettes provenant de la répartition.

**TC 9 Droits d'utilisation électronique par l'intermédiaire de réseaux:  
redevances encaissées et réparties (aperçu)**

Etat 26.02.2010

Encaissement par Prolitteris	2003	2004	2005	2006	2007	2008
TC 9: total facturé			3'198'266	3'019'532	4'439'811	4'432'167
Réduction pour les ass. d'utilisateurs			-196'321	-201'574	-241'471	-264'916
Recettes totales sociétés de gestion			3'001'945	2'817'958	4'198'340	4'167'251
Frais tarif/encaissement			-477'309	-610'629	-787'446	-868'692
<b>Total TC 9 à répartir</b>			<b>2'524'636</b>	<b>2'207'329</b>	<b>3'410'893</b>	<b>3'298'559</b>
dont						
réparti par <b>SUISA*</b>			68'279	108'559	94'915	146'668
Déduction frais de répartition			-6'828	-10'856	-9'492	-14'667
Allocation à but social/culturel			-6'145	-9'770	-8'542	-13'200
Versements nets aux ayants droit			55'306	87'933	76'881	118'801
réparti par <b>SUISSIMAGE</b>			103'213	164'101	143'476	221'708
Déduction frais de répartition			-5'919	-7'764	-6'705	-19'608
Allocation à but social/culturel			-9'729	-15'634	-13'677	-20'210
Versements nets aux ayants droit			87'565	140'703	123'094	181'890
réparti par <b>Prolitteris</b>			2'055'053	1'796'765	2'776'467	2'685'027
Déduction frais de répartition			-187'009	-90'513	-194'353	-187'952
Allocation à but social/culturel			-190'303	-174'163	-265'955	-283'125
Versements nets aux ayants droit			1'677'741	1'532'089	2'316'159	2'213'951
réparti par <b>SSA**</b>			115'151	61'805	95'505	92'360
Déduction frais de répartition			-21'877	-12'602	-17'487	-16'754
Allocation à but social/culturel			-12'886	-4'920	-7'802	-7'561
Versements nets aux ayants droit			80'387	44'283	70'216	68'045
réparti par <b>SWISSPERFORM</b>			79'394	126'232	110'366	170'545
Déduction frais de pré-répartition***			-1'737	-2'190	0	-3'408
Allocation à but social/culturel			-7'939	-12'623	-11'037	-17'054
Versements nets aux ayants droit			69'718	111'419	99'329	150'083
<b>Récapitulation</b>						
<b>Recettes brutes</b>			<b>3'001'945</b>	<b>2'817'958</b>	<b>4'198'340</b>	<b>4'167'251</b>
Total déductions frais			-700'678	-734'554	-1'015'482	-1'111'081
<b>Taux de frais</b>			<b>-23.34%</b>	<b>-26.07%</b>	<b>-24.19%</b>	<b>-26.66%</b>
Total versé aux ayants droit collectivement****			<b>-227'003</b>	<b>-217'110</b>	<b>-307'014</b>	<b>-341'149</b>
en % des recettes nettes			-10%	-10%	-9%	-10%
Total versé aux ayants droit individuellement			<b>2'074'263</b>	<b>1'866'293</b>	<b>2'875'844</b>	<b>2'715'021</b>

\*Dans le rapport annuel de SUIISA figure le montant brut avant la déduction de la commission d'encaissement par des tiers (= réduction de recettes).

\*\*Répartition des droits d'utilisation 2004 par la SSA en 2004 déjà; les années 2004 et 2005 sont regroupées dans le présent tableau.

\*\*\*Frais d'organisations de répartition externes comme IFPI, IRF et SIG non compris (0-5 % de la somme de répartition)

\*\*\*\*Les allocations aux fondations à des fins sociales et culturelles sont versées aux ayants droits ou servent au financement de projets culturels conformément aux règlements de ces organismes.

\*\*\*\*\*La déduction des frais pour la répartition comprend les coûts de projets et les frais exceptionnels.

La répartition nette n'apparaît pas dans le rapport annuel

Les sommes de répartition déclarées par les différentes sociétés de gestion correspondent aux montants figurant dans leur rapport annuel.

Les éventuelles différences par rapport aux recettes annuelles totales sont imputables au fait que les sociétés de gestion n'appliquent pas toutes la même période de comptabilisation pour les recettes provenant de la répartition.